

Вел. Москва - 2002 - 30 мая, С. 6

Мадам Жирардо в Малом театре

На один вечер в Москву прилетела знаменитая французская актриса Анни Жирардо — с моноспектаклем «Мадам Маргарита», который на родине играет уже 27 лет кряду. Монолог учительницы, написанный французским драматургом Роберто Атаидом, своей актуальности не потерял, ибо тема его — вечна: жизнь, образование, искусство, неотвратимый уход...

Самый большой порок школы — скука. Достанься ученикам такой педагог,

какую играет Анни Жирардо, знания сами укладывались бы в головы юных скептиков.

Правда, иногда постулаты, излагаемые мадам Маргаритой, звучат не совсем научно, скорее — иронично: «Основной принцип биологии — все плохое впереди...» Так-то оно так, но хочется все-таки надеяться на лучшее.

Полтора часа демонстрации великолепной техники подтвердили, что Анни Жирардо — актриса мирового класса. Отмечу также, что успеху актрисы в этот вечер способствовал синхронный перевод произносимого ею на родном языке текста — переводчик точно передавала не только его смысл, но и прихотливые интонации актрисы.

По окончании спектакля зрителей ждал сюрприз: Анни Жирардо вышла в фойе, села на банкетку и трудилась после нелегкого спектакля еще добрый час — раздавала автографы московским поклонникам своего неувядающего таланта.

Владимир НУЗОВ